

آکادمی علوم پزشکی پیشگیرانه

فارسی

اطلاعات استخراج شده از دفترچه کوپن خدمات سلامت والدین و فرزند - نسخه 2025

چرا دفترچه کوپن "خدمات سلامت والدین و فرزند" در اختیاران قرار گرفته است و محتوای آن چیست؟

با استفاده از این دفترچه کوپن می‌توانید از خدمات رایگان واکسیناسیون برای فرزندتان استفاده کنید. این خدمات شامل مهم‌ترین واکسن‌ها می‌شود. لطفاً، هنگام همراهی فرزندتان در مراجعه به پزشک متخصص کودکان یا پزشک خانواده، دفترچه کوپن خدمات سلامت را همراه داشته باشید. در بخش کوپن‌های دفترچه، کوپن‌هایی برای دریافت واکسن رایگان از داروخانه و واکسیناسیون رایگان توسط پزشک ارائه شده‌اند. با استفاده از این کوپن‌ها و واکسیناسیون فرزندتان، از مصون بودن او در برابر بیماری‌های عفونی خطرناک مطمئن خواهید شد. در ادامه، ترجمه اطلاعات مهم ارائه‌شده در دفترچه کوپن خدمات سلامت آمده است:

صفحه 4:

راهنمای استفاده از دفترچه کوپن

دفترچه کوپن‌های خدمات "سلامت" مزایای ارزشمندی را برای شما و فرزندتان به همراه دارد. این دفترچه شامل کوپن‌هایی به ارزش کل بیش از 900 یورو است و بخشی از کارزار واکسیناسیون رایگانی است که توسط دولت‌های استانی و فدرال و شرکت‌های بیمه سلامت اجرا شده است. برای بهره‌مندی از مزایای این کارزار، باید فرزندتان را در کارزارهای واکسیناسیون رایگان ثبت‌نام و اطلاعاتش را در پایگاه داده‌های واکسیناسیون استان اشتایرمارک ثبت کنید.

برای ثبت‌نام، ابتدا برگه اطلاعات مربوطه (راست) را به‌صورت کامل و خوانا پر و امضا کنید. محل درج امضا کادری است که در قسمت راست پایین برگه قرار دارد. پزشک یا کارکنان بیمارستان این برگه را از دفترچه‌تان جدا خواهند کرد. نسخه کاربندی برگه در دفترچه باقی خواهد ماند. بعد از انجام همه این مراحل، فرزندتان در کارزار ثبت‌نام می‌شود و دفترچه هم اعتبار پیدا می‌کند. هنگام تهیه واکسن، کارکنان داروخانه قسمت "نسخه" کوپن مربوطه را از دفترچه جدا خواهند کرد. هنگام انجام واکسیناسیون در مطب، پزشک قسمت "تأیید واکسیناسیون" را از کوپن مد نظر جدا خواهد کرد. با انجام این مراحل، دیگر نیازی به پرداخت هزینه برای تهیه واکسن از داروخانه یا انجام واکسیناسیون در مطب پزشک نخواهید داشت. بخش "اطلاعات واکسیناسیون" در دفترچه باقی می‌ماند تا به اطلاعات مربوط به واکسن‌های دریافتی فرزندتان، تاریخ انجام واکسیناسیون‌ها و نام واکسیناتور دسترسی داشته باشید. اگر، هنگام مراجعه به داروخانه، دفترچه کوپن خدمات سلامت را همراه نداشته باشید، تهیه واکسن فقط با نسخه پزشک و پرداخت هزینه توسط خودتان ممکن خواهد بود. در صورتی که فراموش کرده باشید دفترچه کوپن خدمات سلامت را همراه خود به مطب پزشک ببرید، پرداخت هزینه واکسیناسیون بر عهده خودتان خواهد بود. البته، در صورتی که بعداً دفترچه مربوطه را به داروخانه یا مطب پزشک ببرید، هزینه‌های دریافتی بابت تهیه واکسن و انجام واکسیناسیون به شما مسترد خواهند شد. کوپن‌های موجود در دفترچه برای ارائه در مطب‌های خصوصی پزشکان متخصص کودکان و پزشکان عمومی، همه ادارات سلامت استان اشتایرمارک، مراکز استانی واکسیناسیون و اداره سلامت شهر گراتس معتبر است.

توجه: قسمت‌هایی که از دفترچه کنده (جدا) شده‌اند، فاقد اعتبار هستند و، در نتیجه، هیچ ارزشی ندارند! هنگام مراجعه برای واکسیناسیون فرزندتان، کارت واکسیناسیون را حتماً همراه داشته باشید!

در صفحه 5 برگه داده شامل موارد زیر ارائه شده است که باید توسط شما تکمیل شود:

- شماره بیمه ملی و تاریخ تولد کفیل قانونی
- نام خانوادگی کفیل قانونی
- نام کفیل قانونی
- آدرس
- کد پستی و مکان
- شماره تلفن همراه
- آدرس پست الکترونیکی
- نام خانوادگی کودک
- نام کودک
- شماره بیمه ملی، تاریخ تولد و جنسیت کودک
- امضا و مهر پزشک یا بیمارستان‌های عضو شبکه واکسیناسیون در قسمت پایین سمت چپ
- در سمت راست آن تاریخ، مکان و امضای کفیل قانونی

صفحه 6:

تأیید و تصدیق کفیل قانونی

کارزار واکسیناسیون رایگان و پایگاه داده‌های واکسیناسیون:

بدین وسیله، تأیید می‌کنم اطلاعات فرزندم را در پایگاه داده‌های واکسیناسیون ثبت و او را در کارزارهای واکسیناسیون استان اشتایرمارک ثبت‌نام کرده‌ام. با انجام این مراحل، به‌صورت خودکار به کارزارهای واکسیناسیون رایگان استان اشتایرمارک دسترسی خواهید داشت. همه مراحل، از تهیه واکسن تا واکسیناسیون، رایگان هستند. واکسن‌های تحت پوشش کارزارهای واکسیناسیون رایگان استان اشتایرمارک به صورت سالانه با توصیه‌های مطرح در برنامه واکسیناسیون اتریش انطباق می‌یابند. بدین وسیله، تصدیق می‌کنم داده‌های شخصی و اطلاعات واکسیناسیون فرزندم، که برای مدیریت و تأمین هزینه کارزارهای واکسیناسیون رایگان لازم هستند، به‌صورت الکترونیکی پردازش و در پایگاه داده‌های واکسیناسیون استان اشتایرمارک ذخیره شوند. در صورت مخالفت با پردازش الکترونیکی داده‌ها، مشارکت خودم یا فرزندم در کارزارهای واکسیناسیون رایگان ممکن نخواهد بود. داده‌هایی که ارائه می‌دهم و در پایگاه داده‌های واکسیناسیون ثبت می‌شوند فقط در کارزارهای واکسیناسیون رایگان و اطلاع‌رسانی‌های مربوط به خدمات سلامت والدین و فرزند استفاده خواهند شد (پایین را ببینید). صرف نظر از آن، باید اطلاعات واکسیناسیون به وسیله پزشک مسئول واکسیناسیون در سامانه ثبت واکسیناسیون اتریش وارد شود. به پزشکان و بیمارستان‌های عضو شبکه واکسیناسیون استان اشتایرمارک اجازه می‌دهم به صورت آنلاین به اطلاعات واکسن‌های دریافتی فرزندم، که در پایگاه داده‌های واکسیناسیون درج شده‌اند، دسترسی داشته باشند یا این اطلاعات را از طریق تماس تلفنی دریافت کنند. در صورت ارسال درخواست کتبی، می‌توانم از اطلاعاتی که درباره خودم و فرزندم در پایگاه داده‌های واکسیناسیون استان اشتایرمارک ذخیره شده است مطلع شوم. من و فرزندم هر زمان می‌توانیم، با ارائه درخواست کتبی، عضویت‌مان را در کارزارهای واکسیناسیون رایگان لغو کنیم و جلوی ذخیره اطلاعات‌مان در پایگاه داده‌های واکسیناسیون را بگیریم. برای دریافت اطلاعات کامل درباره روش‌های حفاظت از اطلاعات در پایگاه داده‌های واکسیناسیون استان اشتایرمارک به این وبسایت مراجعه کنید: www.vorsorgemedizin.st بدین وسیله، تأیید می‌کنم دفترچه "Gesundheit für Eltern und Kind 2025" (خدمات سلامت والدین و فرزند - نسخه 2025) را، که حاوی کوپن‌های واکسیناسیون کارزار واکسیناسیون رایگان است، دریافت کرده‌ام، همه اطلاعاتی که، پیش از دریافت دفترچه، ارائه داده‌ام کامل و صحیح هستند و، پیش از این، برای فرزندم، که مشخصاتش در برگه درج شده است، دفترچه کوپن واکسیناسیون نگرفته‌ام.

تصدیق می‌کنم که هیچ دفترچه دیگری در اختیار ندارم (برای مثال، در صورت اعلام مفقودی دفترچه قبلی) و، در صورتی که مشخص شود دفترچه دیگری دارم، ملزم به پرداخت همه هزینه‌ها به استان اشتایرمارک خواهم بود. در این صورت، هزینه تهیه همه واکسن‌ها و واکسیناسیون‌ها بر عهده خودم خواهد بود.

خدمات اطلاع‌رسانی والدین و فرزند: داده‌های ذخیره‌شده در پایگاه داده‌های واکسیناسیون استان اشتایرمارک در جریان ارائه خدمات اطلاع‌رسانی والدین و فرزند نیز به کار می‌روند: به بیان دیگر، اطلاعات رایگان درباره کارت والدین و فرزند و تاریخ‌های پیشنهادی واکسیناسیون و خدمات درمانی ویژه کودکان بصورت مکتوب و منظم برایم ارسال خواهند شد. بدین سبب، اجازه می‌دهم که اطلاعات رایگان درباره کارت والدین و فرزند و تاریخ‌های واکسیناسیون و خدمات درمانی ویژه کودکان قرار است بصورت مکتوب و منظم برایم ارسال شوند. لغو اشتراک خدمات اطلاع‌رسانی والدین و فرزند در هر زمان و با ارائه درخواست کتبی امکان‌پذیر است. لغو اشتراک این خدمات هیچ تأثیری بر بهرمندی من از خدمات مربوط به کارزار واکسیناسیون رایگان نخواهد داشت. به پزشک و بیمارستان این مجوز را می‌دهم که، در صورت وجود دلایل شخصی یا پزشکی، اشتراک من در خدمات اطلاع‌رسانی والدین و فرزند را لغو کنند. همچنین، به پزشک یا بیمارستان اجازه می‌دهم هر گونه تغییر مهم در داده‌ها را، که ممکن است بر برنامه واکسیناسیون یا کارت والدین و فرزند تأثیر بگذارد، به اطلاع نهاد ارائه‌دهنده خدمات اطلاع‌رسانی واکسیناسیون قرار دهد.

مهم: کوبین‌ها فقط باید در مطب پزشک یا داروخانه و توسط کارکنان مربوطه جدا شوند. در غیر این صورت، کوبین فاقد اعتبار خواهد بود. واکسن‌ها باید، در جریان انتقال از داروخانه به مطب دکتر، در محلی خنک نگهداری شوند. از منجمد کردن واکسن‌ها خودداری کنید!

یادداشتی برای پزشکان: همه اطلاعات باید کامل و خوانا باشند. امضای تحویل‌گیرنده (معمولاً یکی از والدین) و امضا و مهر پزشک باید بصورت کامل در بالای برگه مربوطه درج شوند تا ارائه کوبین‌ها و صدور صورت‌حساب ممکن باشد. لطفاً، برگه اطلاعات اصلی را از دفترچه جدا و، در اولین فرصت ممکن، به [Wiss](mailto:Wiss@akademie-für-vorsorgemedizin.st) ارسال کنید. [Wiss](mailto:Wiss@akademie-für-vorsorgemedizin.st)، Graz 8010, Radetzkystraße 9/1, Akademie für Vorsorgemedizin. سؤال‌های‌تان را از طریق تلفن، فکس یا ایمیل با ما در میان بگذارید: تلفن: 0316/829727، فکس: 0316/831411، ایمیل: akademie@vorsorgemedizin.st

صفحه 9:

واکسیناسیون فقط زمانی می‌تواند از شما محافظت کند که: در زمان مناسب انجام شده باشد!

بسیاری از بیماری‌های عفونی (عفونت‌ها) شدید قابل‌درمان نیستند و فقط می‌توان نشانه‌ها و علائم این بیماری‌ها را تسکین داد. نه "طب رایج" و نه به اصطلاح "طب مکمل" قادر به درمان بیماری‌های عفونی نیستند. بنابراین، واکسیناسیون تنها راه محافظتی اثربخش در برابر این بیماری‌ها است. در این میان، واکسیناسیون به‌موقع بسیار مهم است! "تاریخ‌های پیشنهادی واکسیناسیون پیشنهادی" باید بر اساس به‌روزترین دانش و اطلاعات علم پزشکی تعیین شوند. تاریخ‌های پیشنهادی بهترین تاریخ برای انجام واکسیناسیون مربوطه هستند. در مواردی، واکسیناسیون، به دلایل مختلف، در تاریخ مد نظر انجام نمی‌شود. در این شرایط، واکسیناسیون باید در نزدیک‌ترین تاریخ ممکن به تاریخ پیشنهادی انجام شود. برای دریافت اطلاعات بیشتر در این مورد، با پزشکتان تماس بگیرید.

در ادامه، به مرور کلی واکسن‌های مهم و تاریخ‌های پیشنهادی واکسیناسیون می‌پردازیم.

صفحه 10:

کارت والدین و فرزند و خدمات اطلاع‌رسانی والدین و فرزند

کارت والدین و فرزند...

... یک راهنما برای مراقبت‌های پزشکی زنان باردار و کودکان تا سن پنج سالگی است. یک کارت والدین و فرزند که به طور کامل تکمیل شده باشد، اطلاعاتی در مورد وضعیت سلامتی مادر و فرزند ارائه می‌دهد. همچنین این کارت این امکان را فراهم می‌سازد تا خطرات احتمالی شناسایی شوند و درمان متناسب با آنها ارائه شود. کمک‌های پزشکی نباید با تأخیر ارائه شوند. بنابراین بسیار مهم است که از تمامی جلسات (قرارهای ملاقات) کارت والدین و فرزند به موقع استفاده کنید.

به طور کلی معاینات مربوط به کارت والدین و فرزند تا 5 سالگی ادامه می‌یابند - به یک دلیل خوب: توجه به سلامتی در این مدت بسیار مهم است تا اطمینان حاصل شود در زمان مهدکودک یا پیش دبستانی سلامتی کودک شما را هیچ خطر ناشناخته یا درمان نشده‌ای تهدید نمی‌کند و کودک شما از نظر جسمی به خوبی رشد می‌کند. بنابراین لطفاً از این پیشنهاد به موقع و به طور منظم استفاده کنید. ضمناً: کلیه معاینات مربوط به کارت والدین و فرزند رایگان است. حتی اگر بیمه نیستید، می‌توانید گواهی پزشکی برای این کار را از صندوق بیمه سلامت اتریش دریافت کنید.

GESUND. UND WIE!

در صورت داشتن دفترچه کوبین خدمات سلامت والدین و فرزند به صورت رایگان و خودکار مجله والدین آکادمی علمی پزشکی پیشگیری را دریافت می‌کنید. اگر دفترچه کوبین واکسیناسیون ندارید، می‌توانید "Gesund. Und Wie!" را در صورت درخواست به صورت رایگان دریافت کنید (تلفن 0316/829727).

خدمات اطلاع‌رسانی والدین و فرزند...

... در صورت تمایل شما را به طور رایگان و به موقع از جلسات (قرار ملاقات‌های) مربوط به کارت والدین و فرزند و همچنین تزریق واکسن مطلع می‌سازد.

اطلاعات بیشتر:

تلفن 0316/829727

صفحه 11

مشاوره والدین

بدین صورت سوالات کوچک به مشکلات بزرگ تبدیل نمی‌شوند.

استان اشتایرمارک دارای مراکز مشاوره مادران و والدین مختلف و همچنین مراکز مشاوره والدین (ebz) در نواحی مختلف است. هدف حمایت از والدین نوزادان و کودکان خردسال در مراقبت و تربیت فرزندانشان است.

این خدمات از معاینات پزشکی، مشاوره‌های پرستاری و تغذیه تا خدمات پیشگیرانه روانی-اجتماعی (مانند جلسات والدین و فرزند، گروه‌های شیردهی، سخنرانی‌ها و غیره) را شامل می‌شوند. مشاوره حرفه‌ای توسط پزشکان، مددکاران اجتماعی، ماما‌های واجد شرایط، پرستاران نوزاد و سایر کارشناسان بخش والدین-فرزند تضمین شده است. از این طریق می‌توان سلامت جسمی، روانی و اجتماعی را در اسرع وقت بهبود بخشید. اطلاعات دقیق را می‌توان از مددکاران اجتماعی اداره منطقه خود یا از شهرداری گراتس دریافت کرد.

آکادمی علوم پزشکی پیشگیرانه

485850183 ZVR
0961931 DVR

8010 Graz, Radetzkystraße 9/1
تلفن: 0316/82 97 27 • فکس: 0316/83 14 11
akademie@vorsorgemedizin.st
www.vorsorgemedizin.st

صفحه 2 از 9

صفحه 12:

مراکز مشاوره روانی اجتماعی در طول رشد بسیاری از کودکان، گاهی اوقات والدین کاملاً مطمئن نیستند که آیا همه چیز خوب است یا خیر. اگر در مورد ناتوانی ها، مشکلات رشدی، مشکلات رفتاری، مشکلات زبانی یا فرزندپروری نگران هستید یا سوالی دارید، خدمات مشاوره، اطلاع رسانی و خدمات پشتیبانی در دسترس است و به واسطه آنها کارشناسان می توانند در مورد وضعیت جسمی، روانی و اجتماعی کودکان مشاوره دهند. آنها همچنین اطلاعاتی در مورد سایر پیشنهادات اجتماعی پزشکی و اجتماعی روانی در مناطق ارائه می دهند.

خط تلفن اجتماعی و نقطه خدمات ایالت اشتایرمارک

تلفن 10 10 20 / 0800 رایگان

ما در خصوص سوالات مربوط به مسئولیت ها و همه نگرانی های مربوط به بخش اجتماعی اطلاعات کلی را ارائه می دهیم، میانجیگری می کنیم و هماهنگی های لازم را به عمل می آوریم. ما وقت می گذاریم تا به نگرانی های شما گوش دهیم و در صورت لزوم، سوالات را به دفتر مسئول ارسال کنیم.

مرکز آموزش ویژه ایالت اشتایرمارک

تلفن (331 – 18 42 28 (0316)، ایمیل: hpz@stmk.gv.at

کودکان و نوجوانان اغلب مراحل طوفانی رشد شخصی را پشت سر می گذارند که گاهی با درگیری های جدی همراه است. در چنین مرحله ای، کودکان ممکن است متحمل فشار بیش از حد شده و نیازمند دریافت کمک حرفه ای گردند. مرکز آموزشی درمانی یک مرکز رفاهی کودکان و جوانان در ایالت اشتایرمارک بوده و دارای یک بخش بستری، یک بخش مراقبت روزانه و یک مرکز مشاوره روان درمانی است.

صفحه 13

امنیت فرزند شما

در اتریش سالانه از هر پنج کودک یک کودک پس از یک حادثه در بیمارستان مداوا می شود. هر دو تا سه هفته یک کودک در اثر حادثه جان خود را از دست می دهد.

حدود نیمی از حوادث کودکان در خانه خود رخ می دهند.

به خانه امنیت کودکان BÄRENBURG مراجعه نمایید! در آنجا می بینید که، چگونه می توانید از کودک خود در برابر حوادث در تمامی حیطه های زندگی محافظت نمایید. علاوه بر این، نسخه مجازی BÄRENBURG به صورت 24 ساعته در 7 روز هفته برای شما باز می باشد.

www.baerenburg.at

سوختگی های ناشی از مایعات داغ و سایر سوختگی ها

حتی لیوانی حاوی مایعات داغ که از نیمه کمتر پر است، می تواند یک نوزاد یا کودک خردسال را دچار سوختگی با خطر جانی کند! علاوه بر این یک احتیاط ویژه در برخورد با خطرات آتش سوزی لازم می باشد.

راهنمایی ها:

- هرگز اقدام به حمل، خوردن یا نوشیدن چیزی که داغ است در زمانی که کودک شما در نزدیکی بلافاصله می باشد، ننمایید!
- اجاق، فر و یا اجیاناً شومینه را به یک نرده ای حفاظتی و یا محافظ مجهز نمایید!
- کودکان را هرگز با شمع های روشن تنها نگذارید!

سقوط از ارتفاع

آسیب های سر در نوزادان و کودکان خردسال پس از سقوط از ارتفاع بسیار رایج می باشند. سقوطها از پنجره به عنوان حادثی با خطرترین پیامدها محسوب می گردند.

راهنمایی ها:

- برای پنجره ها و درب های بالکن، دستگیره های قابل قفل نصب نمایید!
- در زمان تهویه، چشم از کودک خود بردارید!
- پله ها را به نرده های حفاظتی مجهز نمایید!
- در میز تعویض پوشک باید: کودک را همیشه محکم نگه دارید!

سقوط از پنجره از جمله حوادث مربوط به کودکان است که شدیدترین عواقب را به همراه دارد. ایمنی پنجره یک اقدام پیشگیرانه مهم است که می تواند جان انسان ها را نجات دهد و از صدمات جدی جلوگیری کند.

غرق شدن

غرق شدن در اتریش، رایج ترین دلیل حادثه ای مرگبار در کودکان کمتر از پنج سال می باشد. این مسئله به سرعت، بی صدا و حتی در عمق کم چند سانتی متری آب رخ می دهد!

راهنمایی ها:

- از کودک خود، در و لب آب، هرگز چشم بردارید! حتی وان حمام و استخرهای بادی منابعی از خطرها می باشند!
- استخر، آبیگر و امثال آن ها را با یک حصار بلند یا یک پوشش محکم قابل قفل، امن نمایید!
- مخازن آب باران را نیز مورد توجه قرار دهید!
- در یک دوره اورژانس کودکان شرکت نمایید!

عبور و مروری امن برای کودکان

از کودک خود در ترافیک جاده ای و هنگام ورزش محافظت کنید: صندلی های کودکان و کلاه های ایمنی می توانند نجات بخش زندگی باشند!

راهنمایی ها:

- قبل از هر طی مسیر با خودرو، کودک خود را در یک صندلی کودک مناسب، امن نمایید!
- در عبور و مرور با وسایل دو چرخ (دوچرخه، دوچرخه تعادلی، اسکوتر و مانند آن ها) و همچنین در ورزش های زمستانی باید: هرگز بدون کلاه ایمنی نباشید!

احتیاط در برخورد با سگ ها: نوزادان و کودکان خردسال را هرگز با سگ ها تنها نگذارید!

صفحه 14:

درمواقع اضطراری وحشت نکنید!

1. فرزند خود را از موقعیت حاد خطرناک نجات دهید (به عنوان مثال از درون آب).
2. با صدای بلند درخواست کمک کنید.
3. فوراً اقدامات فوری نجات‌دهنده را شروع کنید.
4. به امداد اطلاع دهید

شماره‌های تلفن مربوط به مواقع اضطراری

امداد 144

تماس اضطراری یورو در سراسر اتحادیه اروپا: 112 (پلیس، امداد، آتش‌نشانی)

آتش‌نشانی 122

پلیس 133

شماره‌های خدمات

خط تلفن سلامت	1450
خدمات فوریت‌های پزشکی (هر کد منطقه‌ای)	141
مرکز اطلاع رسانی سم	01/4064343
اورژانس کلینیک کودکان گراتس	0316/385-82636
آزمایشگاه خواب کلینیک کودکان گراتس	0316/385-13747
خط تلفن کودک کلینیک کودکان لنوبین	03842/401-2342
خدمات سیار پرستاری کودکان	0316/813181-4610
خدمات خانواده دفتر صدراعظم فدرال (رایگان)	0800/240 262
خط کمک زنان: علیه خشونت مردان (رایگان)	0800/222 555
دوره‌های صلیب سرخ: کمک‌های اولیه برای اورژانس کودکان	0800/222 144

ترتیب صحیح اقدامات کمک‌های اولیه

کنترل هوشیاری: با صدای بلند با کودک صحبت کنید و به آرامی شانه‌های کودک را تکان دهید.

اگر کودک هوشیار نبود:

درخواست کمک کنید!

مسیر تنفس را آزاد کنید:

سر کودک را صاف کنید، چانه را بالا بکشید

تنفس را حداکثر 10 ثانیه کنترل کنید:

ببینید، گوش کنید و حس کنید

کودک به طور طبیعی تنفس نمی‌کند:

5 بار تنفس مصنوعی دهان به دهان یا دهان به بینی بدهید:

در حالی که سر صاف است 5 بار تنفس مصنوعی بدهید به طوری که قفسه سینه و شکم مانند تنفس عادی بالا بیایند.

30 بار ماساژ قلبی: قسمت پائینه دست (2 انگشت برای نوزادان) خود را روی مرکز قفسه سینه قرار دهید و بازوی خود را صاف کنید. سریع و با قدرت فشار دهید.

2 بار تنفس مصنوعی سپس دوباره 30 بار ماساژ قلبی و همینطور ادامه دهید.

اگر تنها هستید، پس از 1 دقیقه تماس اضطراری برقرار کنید.

با امداد (144) تماس بگیرید؛ سپس دوباره 30 بار ماساژ قلبی انجام دهید و 2 بار تنفس مصنوعی، تا زمانی ادامه دهید که کودک به هوش بیاید یا به صورت عادی تنفس کند.

در صورت وجود خونریزی شدید: عضو مصدوم را بالا نگاه دارید و به زخم فشار وارد کنید، در صورت لزوم از باندپیچی فشاری استفاده کنید

کودک هوشیار است:

به مراقبت از کودک ادامه دهید، کودک را در جای راحتی قرار دهید، هوای تازه را تامین کنید، کودک را ببوشانید، مراقب کودک باشید.

تماس اضطراری برقرار کنید: تلفن 144

تنفس کودک عادی است:

کودک را در وضعیت پهلو به صورت پایدار قرار دهید

تماس اضطراری برقرار کنید: تلفن 144

منبع: Notfall- und Katastrophenmedizin Land Steiermark; 2021

صفحات 15 تا 18:

اطلاعات ارائه‌شده توسط اداره 8 سلامت و مراقبت درباره واکسیناسیون

واکسیناسیون رایگان برای نوزادان و کودکان نوپا

همه کودکان می‌توانند، با استفاده از کوپن‌های این دفترچه، از خدمات واکسیناسیون رایگان زیر استفاده کنند:

واکسن شش‌گانه (دیفتری، کزاز، فلج اطفال، سیاه‌سرفه، هموفیلوس آنفلانزا ب، هپاتیت ب)، واکسن سرخک، اوریون، سرخچه (MMR)، واکسن روتاویروس (واکسن خوراکی)، واکسن کونزوگه پنوموکوک (PNC). در کنار این واکسیناسیون‌ها، به چند نوبت واکسیناسیون یادآوری هم نیاز داریم تا از ماندگاری اثر محافظتی واکسیناسیون‌ها در بلندمدت مطمئن شویم. در صورت انجام نشدن واکسیناسیون در تاریخ مد نظر، باید اقدامات لازم را برای تعیین وقت جدید در

نزدیکترین تاریخ ممکن انجام دهید. واکسن ویروس سینسیتیال تنفسی (RSV) نیز رایگان می‌باشد - البته این واکسیناسیون معمولاً در همان زمان تولد در بیمارستان انجام می‌گیرد، لذا شما بدین منظور نیازی به کوپن واکسن از این دفترچه ندارید.

واکسن شش‌گانه

نوبت اول واکسیناسیون معمولاً در سه‌ماهگی انجام می‌شود. پنج ماهگی زمان دریافت نوبت دوم است و نوبت سوم هم از 11 ماهگی (تا 12 ماهگی) قابل‌انجام است. زودترین زمان ممکن برای دریافت نوبت سوم این واکسن شش ماه بعد از دریافت نوبت دوم واکسن است.

واکسن سرخک، اوریون، سرخچه (MMR)

نوبت اول این واکسیناسیون از 10 تا 12 ماهگی انجام می‌شود و دریافت نوبت دوم واکسن هم سه ماه بعد از نوبت اول خواهد بود. اگر نوبت اول واکسیناسیون بعد از یک سالگی انجام شود، بین نوبت اول و نوبت دوم باید حداقل چهار هفته فاصله باشد. در شرایطی که فرزندان هر دو نوبت واکسن یا فقط یکی از آن‌ها را دریافت نکرده باشند، می‌تواند، صرف‌نظر از سنش، از خدمات کارزار واکسیناسیون رایگان بهره‌مند شود و این واکسن را در دو نوبت و به‌صورت رایگان دریافت کند.

واکسن خوراکی روتاویروس

روتاویروس‌ها رایج‌ترین عامل بیماری‌زای ایجادکننده اسهال همراه با استفراغ (گاستروانتریت) در نوزادان و کودکان هستند. این ویروس‌ها عامل ایجاد کمی بیش از نصف بیماری‌های اسهالی در این گروه سنی به‌شمار می‌روند (به‌ویژه در زمستان). هر چه سن کودک در زمان ایجاد عفونت کمتر باشد، شدت بیماری هم بیشتر خواهد بود. بنابراین، واکسن خوراکی روتاویروس باید در سریع‌ترین زمان ممکن به کودک داده شود (از پایان هفته ششم به بعد). با توجه به تصمیم وزارت بهداشت، واکسن‌های Rotarix® یا Rotateq® در قالب کارزار واکسیناسیون رایگان قابل‌تهیه هستند. بعد از هفته ششم، امکان استفاده از هر دو واکسن وجود دارد. واکسیناسیون Rotarix® در دو نوبت و واکسیناسیون Rotateq® در سه نوبت انجام می‌شود. حداکثر مهلت انجام کل نوبت‌های واکسن خوراکی روتاویروس، بسته به نوع واکسن، متفاوت است: Rotarix® تا قبل از هفته 24 و Rotateq® تا قبل از هفته 32 تغییر واکسن‌ها مجاز نیست. در سال 2025، واکسن Rotarix® به صورت رایگان ارائه می‌شود.

پنوموکوک : واکسیناسیون چندتایی ترکیبی (PNC)

بیماری‌های پنوموکوکی (تهاجمی) همراه با مسمومیت خونی یا مننژیت چرکی شایع‌ترین بیماری مهلک در دو سال اول زندگی نوزاد هستند و می‌توانند آسیب‌هایی ماندگار از خود بر جا بگذارند. بنابراین، بر اساس طرح واکسیناسیون اتریش، واکسیناسیون PNC برای همه نوزادان از سه‌ماهگی تا پایان 2 سالگی، برای کودکان در معرض خطر تا پایان 5 سالگی، توصیه می‌شود.

اکیداً توصیه می‌کنیم دوره واکسن را از سه‌ماهگی شروع کنید. چرا؟ اکثر موارد ابتلا به مننژیت پنوموکوکی در نیمه دوم زندگی شخص رخ می‌دهند. نوبت اول واکسیناسیون در سه‌ماهگی انجام می‌شود. پنج ماهگی زمان دریافت نوبت دوم واکسن است و نوبت سوم واکسیناسیون هم از 12 ماهگی (تا 14 ماهگی) قابل انجام است. به بیان دیگر، زمان دریافت نوبت سوم این واکسن 7 تا 9 ماه بعد از دریافت واکسن نوبت دوم است. واکسیناسیون PNC می‌تواند هم زمان با دریافت واکسن شش‌گانه انجام شود. اگر نوبت اول واکسیناسیون تا دوسالگی انجام نشود، واکسیناسیون فقط در دو نوبت قابل انجام خواهد بود. توصیه می‌شود فاصله بین این دو نوبت حداقل هشت هفته باشد. کودکانی که در معرض ریسک بالای ابتلا به بیماری‌های پنوموکوکی قرار دارند، می‌توانند حداکثر تا پنج‌سالگی از خدمات واکسیناسیون رایگان برای دریافت این واکسن استفاده کنند. واکسن‌های PNC مختلفی وجود دارد. در سال 2025، واکسن Vaxneuvance® به صورت رایگان ارائه می‌شود.

(جدول زیر زمان‌بندی واکسیناسیون‌ها را بر اساس زمان شروع واکسیناسیون نشان می‌دهد)

آنفلوآنزا (آنفلوآنزای ویروسی واقعی)

واکسیناسیون از 7 ماهگی توصیه می‌شود و مفید است. به ویژه کودکانی که به دلیل بیماری‌های مزمن ریوی، قلبی، گردش خون، بیماری‌های کلیوی، بیماری‌های متابولیک و نقص ایمنی مادرزادی یا اکتسابی در معرض خطر بیشتری هستند، باید واکسن آنفلوآنزا دریافت کنند. واکسیناسیون آنفلوآنزا در برنامه واکسیناسیون رایگان پاییز/زمستان 2025/2026 از طریق برنامه واکسیناسیون عمومی (ÖIP) ارائه می‌شود. برای این کار به هیچ‌کس نیازی ندارید.

کرونا

واکسیناسیون کرونا خطر ابتلا به بیماری شدید کووید-19 را کاهش می‌دهد. علاوه بر این، خطر عواقب طولانی مدت بیماری برای افراد واکسینه شده کمتر از افراد واکسینه نشده است. اگر COVID-19 وجود واکسیناسیون رخ دهد، بیماری معمولاً کوتاه‌تر و خفیف‌تر است. از عوارض، بستری شدن در بیمارستان و مرگ نیز می‌توان تا حد زیادی جلوگیری کرد. واکسیناسیون COVID-19 رایگان است و از سن 6 ماهگی مجاز است. واکسیناسیون به طور کلی از سن 12 سالگی توصیه می‌شود و از سن 6 ماهگی امکان پذیر است. تصمیم برای واکسیناسیون کرونا همیشه باید با مشورت پزشک معالج (اطفال) و با در نظر گرفتن شرایط فردی گرفته شود.

ویروس سینسیتیال تنفسی (RSV)

ویروس سینسیتیال تنفسی (RSV) از دسته‌ی ویروس‌های تنفسی شایع می‌باشند که، معمولاً باعث ایجاد علائمی خفیف، مانند یک سرماخوردگی، می‌گردند. علی‌الخصوص در شیرخواران، کودکان مستعد و بزرگسالان مسن‌تر، RSV می‌تواند منجر به بیماری‌هایی سخت، مانند: التهاب راه‌های هوایی کوچک در ریه و همچنین ذات‌الریه گردد. لذا واکسیناسیون در برابر RSV، در برنامه واکسیناسیون رایگان گنجانده شده است. معمولاً RSV در زمستان بیشتر حضور پیدا می‌کند. به همین دلیل باید واکسیناسیون مربوطه قبل از آغاز فصل RSV انجام گیرد. واکسیناسیون رایگان RSV برای کودکانی که در اولین سال زندگی خود می‌باشند، وجود دارد. اگر فرزند شما بین 10/01 و 03/31 - یعنی حین فصل RSV - به دنیا بیاید، باید در هفته‌ی اول زندگی خود واکسینه شود. این اقدام نیز اغلب در همان بیمارستانی که کودک به دنیا می‌آید، انجام می‌گیرد. اگر کودک بین 04/01 و 09/30 به دنیا بیاید، باید قبل از آغاز فصل بعدی RSV واکسینه شود. اگر در یک فصل، فعالیت RSV زودتر آغاز شود، این مسئله مورد اعلان قرار گرفته و ایمنی‌سازی در بیمارستان و در مطب‌ها/مراکز مربوطه، متناسب با آن، تغییر زمان پیدا خواهند کرد. واکسیناسیون رایگان RSV در تمامی اشتایرمارک، نزد مطب‌ها/مراکز پزشکان متخصص اطفال و پزشکان خانواده و همچنین نزد شهرداری گراتس وجود دارد.

سایر واکسن‌های مهم برای نوزادان و کودکان

علاوه بر واکسن‌های تحت پوشش دفترچه کوپن کارزار واکسیناسیون رایگان، طرح واکسیناسیون شرق واکسن‌های دیگری را هم برای نوزادان و کودکان نوپا توصیه می‌کند. هزینه این واکسن‌ها به عهده خودتان خواهد بود. لطفاً، با پزشکتان مشورت کنید و از او بخواهید واکسن‌های لازم و پیشنهادی را به شما معرفی کند:

مننگوکوک

واکسیناسیون علیه مننگوکوک B برای همه کودکان در صورت امکان از سن 2 ماهگی و برای نوجوانان توصیه می‌شود. با توجه به افزایش موارد عفونت‌های مننگوکوکی W و Y در سال‌های اخیر، توصیه واکسیناسیون علیه نوع فرعی C در حال حاضر به توصیه‌ای برای واکسیناسیون علیه مننگوکوک ACWY گسترش یافته است: برای کودکان کوچک، یک واکسن در اولین فرصت ممکن انجام می‌شود. سیزدهمین ماه زندگی واکسیناسیون علیه مننگوکوک ACWY توصیه می‌شود. تعداد نوبت‌های واکسیناسیون به زمان شروع و نوع واکسن بستگی دارد. اگر واکسیناسیون بین 11 تا 13 سالگی شروع شود، کودک باید یک دوز بیشتر واکسن چهارگانه کوئز و گه ACWY دریافت کند (برای دریافت اطلاعات بیشتر، به بخش "واکسیناسیون دانش‌آموزان" مراجعه کنید).

واریسلا (آبله‌مرغان، کک گوسفندی)

واریسلا را بی‌خطر نیست چرا که این بیماری گاه ممکن است با بیماری‌های همراه بسیار شدید همراه باشد. بنابراین، واکسیناسیون واریسلا عموماً توصیه می‌شود. این واکسیناسیون در دو نوبت با فاصله حداقل چهار تا شش هفته بسته به نوع واکسن انجام می‌شود. سن توصیه‌شده برای دریافت این واکسن دو سالگی است. البته، انجام واکسیناسیون پس از پایان 9 سالگی هم بلامانع است.

واکسن آنسفالیت کنه‌ای (FSME)

در استان اشتایرمارک کنه‌های بسیاری وجود دارد که ناقل ویروس FSME هستند. بنابراین، واکسیناسیون FSME از سن یک‌سالگی توصیه می‌شود. ابتدا، واکسیناسیون در دو نوبت با فاصله یک تا سه ماه انجام می‌شود تا کودک مصونیت اولیه لازم را در برابر ویروس پیدا کند. نوبت سوم واکسن نیز 5 تا 12 یا 9 تا 12 ماه بعد انجام می‌شود (به نوع واکسن بستگی دارد).

هیپاتیت آ

واکسیناسیون هیپاتیت آ به دلیل وضعیت همه‌گیرشناسی فعلی در اتریش، در سن کودکی، دیگر مورد توصیه عمومی نمی‌باشد. البته این واکسیناسیون، بدون محدودیت برای تمامی آن افرادی که اندیکاسیون‌های توضیح داده شده به صورت دقیق در برنامه‌ی واکسیناسیون را دارا می‌باشند، مورد توصیه باقی می‌ماند.

6 تا 15 ساله‌ها: برنامه واکسیناسیون رایگان

در چارچوب واکسیناسیون رایگان کودکان مدرسه‌ای/جوانان، دانش‌آموزان شش‌ساله و بالاتر واکسن‌های یادآوری دفتتری، کزاز، فلج اطفال و سیاه‌سرفه را دریافت خواهند کرد. در صورتی که دانش‌آموزان پیش از این مصونیت اولیه را در برابر هیپاتیت ب بدست نیاورده باشند، تحت واکسیناسیون مربوطه قرار

آکادمی علوم پزشکی پیشگیرانه

485850183 ZVR
0961931 DVR

8010 Graz · Radetzkystraße 9/1
تلفن: 0316/82 97 27 • فکس: 0316/83 14 11
akademie@vorsorgemedizin.st
www.vorsorgemedizin.st

صفحه 6 از 9

خواهند گرفت. انجام واکسیناسیون یادآوری حیاتی است برای کودکان هشت ساله و بالاتر توصیه می‌شود. همچنین در صورتی که احتمال می‌دهید، فرزندان در دوران شیرخوارگی تحت واکسیناسیون سرخک، اوریون و سرخچه قرار نگرفته است، در اسرع وقت اقدامات لازم را برای واکسیناسیون او انجام دهید: برای آن که از مصونیت فرزندان در برابر این سه بیماری مطمئن شوید، واکسیناسیون را در دو نوبت انجام دهید. مصونیت قطعی در برابر سرخچه، بهیژه برای دخترانی به سن باروری رسیده‌اند، بسیار مهم است. واکسیناسیون ویروس پاپیلومای انسانی (HPV) برای همه دختران و پسران 9 تا 21 ساله (بیست و یکمین سالروز تولد) رایگان است. این واکسن تا حدود زیادی از ما در برابر سرطان دهانه رحم، زگیل‌های تناسلی و... محافظت می‌کند. واکسیناسیون در دو نوبت و با فاصله شش ماه انجام می‌شود. واکسیناسیون منینگوکوک در چهار نوبت کنژوگه (ACWY) و بصورت رایگان برای کودکان 11 تا 13 ساله انجام می‌شود. این واکسن برای کودکان و نوجوانان بزرگتری که مبتلا به بیماری‌های خاص هستند یا برای سفر نیاز به واکسیناسیون دارند توصیه می‌شود. پرداخت هزینه این واکسیناسیون برای کودکان و نوجوانان بزرگتر به عهده خودتان است. واکسن کرونا برای کودکان مدرسه‌ای و جوانان بسیار مهم است. واکسیناسیون کرونا در حال حاضر (از برنامه واکسیناسیون 2024/2025) برای کودکان از سن 6 ماهگی به طور کلی از سن 12 سالگی توصیه می‌شود. واکسیناسیون خطر ابتلا به بیماری شدید کووید-19 را کاهش می‌دهد. علاوه بر این، خطر عواقب طولانی مدت بیماری (به عنوان مثال کووید طولانی مدت) برای افراد واکسینه شده کمتر از افراد واکسینه نشده است. اگر COVID-19 با وجود واکسیناسیون رخ دهد، بیماری معمولاً کوتاهتر و خفیفتر است. بهترین زمان برای واکسیناسیون پاییز/زمستان است. واکسن‌های COVID-19 به طور مداوم با انواع ویروس‌های فعلی سازگار می‌شوند. تصمیم در خصوص واکسن کرونا باید همیشه طی توافق با پزشک معالج (اطفال) تحت نظر قرار دادن شرایط فردی گرفته شود. اطلاعات بیشتر در مورد این موضوع: <https://impfen.gv.at/impfungen/covid-19>

آنفلانزا (آنفلانزای ویروسی واقعی)

واکسیناسیون از 7 ماهگی توصیه می‌شود و مفید است. به ویژه کودکانی که به دلیل بیماری‌های مزمن ریوی، قلبی، گردش خون، بیماری‌های کلیوی، بیماری‌های متابولیک و نقص ایمنی مادرزادی یا اکتسابی در معرض خطر بیشتری هستند، باید واکسن آنفلانزا دریافت کنند. واکسیناسیون آنفلانزا به صورت رایگان پاییز/زمستان 2025/2026 از طریق برنامه واکسیناسیون عمومی (ÖIP) ارائه می‌شود. برای این کار به هیچ کوینی از دفترچه نیاز ندارید.

15-6 ساله‌ها: واکسن‌های پیشنهادی که تحت پوشش برنامه واکسیناسیون رایگان نیستند:

واکسن TBE یکی از واکسن‌های پیشنهادی است که هزینه بسیار کمی دارد و در استان اشتایرمارک مهم است. شروع یا یادآوری واکسن آبله‌مرغان (واریسلا)، منینگوکوک ب یا هیپیتیت آ در سنین مدرسه ضروری است.

بزرگسالان

برنامه واکسیناسیون رایگان

طبق برنامه واکسیناسیون 2024/2025، واکسیناسیون کرونا برای تمام گروه‌های سنی از 6 ماهگی به بالا تایید شده است و برای همه افرادی که مایل به واکسینه شدن هستند به صورت رایگان در دسترس است. واکسیناسیون خطر ابتلا به بیماری شدید کووید-19 را کاهش می‌دهد. علاوه بر این، خطر عواقب طولانی مدت بیماری (به عنوان مثال کووید طولانی مدت) برای افراد واکسینه شده کمتر از افراد واکسینه نشده است. اگر COVID-19 با وجود واکسیناسیون رخ دهد، بیماری معمولاً کوتاهتر و خفیفتر است. از عوارض، بستری شدن در بیمارستان و مرگ نیز می‌توان تا حد زیادی جلوگیری کرد. پزشک شما با کمال میل در مورد هر یک از واکسن‌ها، تعداد دفعات واکسیناسیون و فواصل واکسیناسیون به شما اطلاع‌رسانی می‌کند. همچنین واکسیناسیون سرخک، اوریون و سرخچه نیز به صورت رایگان در دسترس همه بزرگسالان است. واکسیناسیون اول یا دوم MMR که انجام نشده است را می‌توان در هر سنی به صورت رایگان در برنامه واکسیناسیون رایگان انجام داد. حداقل فاصله زمانی بین نوبت اول و دوم واکسیناسیون چهار هفته است.

بزرگسالان: واکسن‌های پیشنهادی که تحت پوشش برنامه واکسیناسیون رایگان نیستند:

بزرگسالان هم باید هر 5 سال یک بار واکسن یادآوری دیفتتری، کزاز، سیاه‌سرفه و فلج اطفال را دریافت کنند. واکسن TBE باید هر پنج سال یک بار یادآوری شود (از 60 سالگی هر سه سال یک بار). دریافت واکسن تبخال زوستر (زونا) از 50 سالگی و پنوموکوک (ذات‌الریه) از 60 سالگی ضروری است. ریسک ابتلا به عفونت‌های شدید در این سنین به شدت افزایش می‌یابد. واکسیناسیون آنفلانزا برای همه بزرگسالان توصیه می‌شود. این واکسن هر سال با سویه‌های جدید آنفلانزا انطباق می‌یابد و به همین دلیل، باید در نوبت‌های سالانه تکرار شود.

خطر عوارض واکسیناسیون

واکسیناسیون فرایندی است که از طبیعت "نسخه‌برداری" شده است. همیشه احتمال واکنش به واکسن وجود دارد و نمی‌توان احتمال "ابتلا به بیماری بر اثر واکسیناسیون" را به طور قطعی رد کرد. بنابراین، باید ریسک‌ها و پیامدهای احتمالی بیماری‌های "طبیعی" را با "ریسک‌های احتمالی واکسیناسیون" مقایسه کنیم.

از پزشکتان بخواهید اطلاعات لازم را درباره عوارض جانبی واکسن‌ها و واکنش‌های احتمالی ممکن به آن‌ها در اختیاران قرار دهد یا اطلاعات تخصصی مربوط به واکسن‌های مختلف را در بخش "واکسن‌ها" در وبسایت www.sozialministerium.at مطالعه کنید. به دلیل روند سخت‌گیرانه تأیید واکسن‌ها و تمهیدات نظارتی مستمر، عوارض جدی واکسیناسیون بسیار نادر هستند. مسلماً، پرهیز از واکسیناسیون بسیار خطرناکتر است. محافظت واقعی فقط با واکسیناسیون به دست می‌آید!

در چه شرایطی، واکسیناسیون فرزندان نباید انجام شود؟

- بیماری‌های تب‌دار حاد و/یا
- حساسیت مشخص به ترکیبات موجود در واکسن نباید واکسن تزریق شود

لطفاً، موارد زیر را به پزشک اطلاع دهید:

- اگر فرزندان "گرایش" به حساسیت دارد (درماتیت عصبی، اگرما یا...) یا پیش از این به بیماری (مزمن) خاصی مبتلا بوده است.
- سابقه فرزندان در "حمل" واکسن وجود بیماری عفونی در محل زندگی‌تان در زمان انجام واکسیناسیون.
- در صورتی که سرما خورده‌اید و یا دمای بدن‌تان اندکی بالاست، پزشک، پس از معاینه، درباره امکان انجام واکسیناسیون فرزندان تصمیم لازم را می‌گیرد.

برای دریافت اطلاعات تخصصی:

لطفاً، با بیمارستان درمانی - آموزشی کودکان گراتس (بخش بیماری‌های عفونی، تلفن: 0316/385-13685) یا بخش کودکان بیمارستان دولتی لئونین (تلفن: 03842/401-2438) تماس بگیرید.

اطلاعات بیشتر در مورد واکسیناسیون را می‌توانید در www.vorsorgemedizin.st و همچنین از مرکز مشاوره و واکسیناسیون پزشکی مسافرتی ایالت اشتاتمارک (تلفن: 0316/877-3577)، کلینیک واکسیناسیون و مرکز مشاوره پزشکی مسافرتی در دانشگاه پزشکی گراتس (تلفن: 0316/385-73627) و پزشک خود.

از صفحه 19 کوپن‌های واکسیناسیون را خواهید یافت:

در داروخانه بخش سمت راست بیرونی کوپن خارج می‌شود. در مطب دکتر، دو کوپن بعدی خارج می‌شوند. فقط سمت چپ صفحه کوپن در دفترچه شما باقی می‌ماند. اگر نزد پزشک دیگری بروید و دفترچه کوپن واکسیناسیون را به او نشان دهید، او می‌تواند در یک نگاه متوجه شود که فرزند شما قبلاً کدام واکسن‌ها را تزریق کرده است. در اینجا اطلاعاتی در مورد اینکه چرا هر واکسن مهم است وجود دارد. آن‌ها در پشت کوپن‌های واکسیناسیون هستند:

روتاویروس

... باعث استفراغ، اسهال، اغلب تب، احتمالاً گوش درد می‌شود. اسهال شدید همراه با از دست دادن سریع مایعات می‌تواند منجر به "کم آبی" و نارسایی گردش خون شود.

چه زمانی کودک شما نباید واکسینه شود؟

بیماری‌های تبار حاد، ضعف سیستم ایمنی، اسهال، استفراغ، بیماری‌های شدید و ناهنجاری‌های روده، عدم تحمل اجزای واکسن. از آنجایی که ویروس‌های واکسن به مدت چند روز از طریق مدفوع دفع می‌شوند، مخصوصاً پس از اولین دز واکسن، از تماس با افراد دارای نقص سیستم ایمنی باید خودداری شود و پس از تعویض پوشک، بهداشت دست‌ها رعایت شود. برای اطلاعات بیشتر و عوارض جانبی احتمالی واکسن، از پزشک خود سوال بپرسید یا بروشور اطلاعاتی را در www.sozialministerium.at در زیر قسمت "واکسیناسیون" مطالعه کنید. اطلاعات بیشتر را نیز می‌توان در آدرس زیر یافت: www.vorsorgemedizin.st

دیفتیری

... یک بیماری کشنده مربوط به راه‌های هوایی فوقانی است. تنگی نفس با خطر خفگی، آسیب قلب، گردش خون و کلیه و فلج ممکن است رخ دهد.

کزاز

... عفونت از طریق زخم‌های آلوده. عوارض: گرفتگی عضلات، فلج تنفسی.

سیاه سرفه

... باعث سرفه‌های شدید می‌شود که ماه‌ها با تنگی نفس ادامه می‌یابد و می‌تواند برای نوزادان خطر مرگ داشته باشد.

فلج کودکان (فلج اطفال)

... می‌تواند باعث فلج دائمی در کودکان و بزرگسالان شود.

هموفیلوس آنفلوآنزا ب

... شایع‌ترین پاتوژن مننژیت چرکی است و التهابات تهدید کننده حیات نای بند (اپی گلوٹ) در کودکان کوچک ایجاد می‌کند.

هیپاتیت ب

... عمدتاً از طریق خون آلوده و اشیاء آلوده به خون، مقاربت جنسی محافظت نشده و همچنین در هنگام تولد از مادر آلوده به نوزاد منتقل می‌شود. به خصوص در نوزادان و کودکان کوچک، اغلب یک دوره مزمن منجر به سیروز کبدی و سرطان کبد می‌شود. برای اطلاعات بیشتر و عوارض جانبی احتمالی واکسن، از پزشک خود سوال بپرسید یا بروشور اطلاعاتی را در www.sozialministerium.at در زیر قسمت "واکسیناسیون" مطالعه کنید. اطلاعات بیشتر را نیز می‌توان در آدرس زیر یافت: www.vorsorgemedizin.st

سرخک:

... یکی از جدی‌ترین «بیماری‌های دوران کودکی» است. در اثر این بیماری از هر 10 کودک، 1 کودک به عفونت گوش میانی یا ذات‌الریه، و از هر 1000 کودک، 1 کودک به التهاب مغز با خطر آسیب دائمی مبتلا می‌شود.

اوریون:

... نه تنها غده پاروتید بلکه تخمدان‌ها و بیضه‌ها را نیز تحت تأثیر قرار می‌دهد و در نتیجه می‌تواند باعث ناباروری شود. سایر عواقب احتمالی: التهاب مغز یا مننژها و ناشنوایی.

سرخجه:

کودکان مبتلا به سرخجه به ویژه برای زنان باردار یا نوزادان آنها در رحم خطرناک هستند. اگر مادر در ماه‌های اول بارداری مبتلا باشد، ناهنجاری‌های شدیدی ایجاد می‌شود.

برای اطلاعات بیشتر و عوارض جانبی احتمالی واکسن، از پزشک خود سوال بپرسید یا بروشور اطلاعاتی را در www.sozialministerium.at در زیر قسمت "واکسیناسیون" مطالعه کنید. اطلاعات بیشتر را نیز می‌توان در آدرس زیر یافت: www.vorsorgemedizin.st

استرپتوکوک پنومونیه

... از طریق قطرات آلوده از فردی به فرد دیگر منتقل می‌شوند و باعث ذات‌الریه شدید، مننژیت، عفونت گوش میانی و مسمومیت خونی می‌شوند. افزایش خطر برای نوزادان و کودکان خردسال. سرماخوردگی پیش‌یا افتاده باعث عفونت می‌شود. واکسیناسیون به ویژه در موارد افزایش خطر ناشی از برخی بیماری‌های مزمن، نقص ایمنی مادرزادی یا اکتسابی، نوزادان نارس و نوزادان با ناتوانی در رشد و کودکانی که کاشت حلزون دارند توصیه می‌شود. عفونت افراد مسن اغلب از طریق کودکان یا افراد دارای فرزند اتفاق می‌افتد.

در کودکان مبتلا به اختلالات تشنج یا تشنج ناشی از تب، داروهای ضد تب احتیاطی توصیه می‌شود. تجویز همزمان واکسیناسیون 6 برابر امکان‌پذیر است. احتمال اندکی افزایش دما قابل انتظار است.
برای اطلاعات بیشتر و عوارض جانبی احتمالی واکسن، از پزشک خود سوال بپرسید یا بروشور اطلاعاتی را در www.sozialministerium.at در زیر قسمت "واکسیناسیون" مطالعه کنید. اطلاعات بیشتر را نیز می‌توان در آدرس زیر یافت:
www.vorsorgemedizin.st

مشخصات ناشر

استان اشتایرمارک، اداره 8 سلامت و مراقبت، 9 Friedrichgasse، 8010 Graz؛

(0087122 DVR)

ایده‌پردازی اصلی: © 2025، 8010 Graz، Conclusio PR-Beratungs Gesellschaft mbH؛

Dr. Jasmin Novak, Konrad Lindner

اجرای فنی: 8010 Graz، Katzianergasse 10، at.software

عکس‌ها: Adobe Stock, Comstock, Fanninger, Lorber, Schiffer, Shutterstock

چاپ: 8020 Graz، Styrian Provincial Printing Office

استان اشتایرمارک هزینه‌های چاپ را پرداخت کرده است

Übersetzungen HOISS